JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 4 MAY 1999 | No. 1999/83 | MARDI 4 MAI 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 4 May 1999

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

(continued overleaf)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 4 mai 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

Questions diverses

(suite au verso)

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast were placed in the delegations' boxes on Monday, 3 May 1999, for collection at the delegations' "pick-up area".

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations le lundi 3 mai 1999 et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations.

SECURITY COUNCIL

Morning*	3995th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. Admission of new Members

Letter dated 14 April 1999 from the President of the Republic of Kiribati addressed to the Secretary-General (S/1999/477)

	3996th meeting**	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. Admission of new Members

Letter dated 16 April 1999 from the President and Minister for External Affairs of the Republic of Nauru addressed to the Secretary-General (S/1999/478)

4.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998) and 1203 (1998)

Briefing by the Secretary-General

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

** Following the adjournment of the 3995th meeting.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

Matin*	3995e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Admission de nouveaux Membres

Lettre datée du 14 avril 1999, adressée au Secrétaire général par le Président de la République de Kiribati (S/1999/477)

	3996e séance**	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Admission de nouveaux Membres

Lettre datée du 16 avril 1999, adressée au Secrétaire général par le Président et Ministre des affaires étrangères de la République de Nauru (S/1999/478)

16 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998) et 1203 (1998) du Conseil de sécurité

Réunion d'information du Secrétaire général

* À l'issue des consultations plénières.

** À l'issue de la 3995e séance.

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations on agenda item 31 (Culture of peace)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room D
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room D

Informal consultations by H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) on the draft Declaration and Programme of Action on a Culture of Peace under agenda item 31 (Culture of peace)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations officieuses sur le point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence D
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence D

Consultations officieuses de S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh) sur le projet de Déclaration et Programme d'action sur une culture de paix au titre du point 31 de l'ordre du jour (Culture de paix)

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-first session

10 a.m.- 1 p.m.*	2nd meeting	Conference Room 2

Election of officers [2]

General debate and consideration of substantive questions [6] (A/ AC.198/1999/2-8)

[Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate should contact the secretariat (tel.: (212) 963-7216; room S-1005E). Delegations that have not yet sent in their credentials should provide them to the secretariat (fax: (212) 963-9553).]

* The Department of Public Information will hold an informal briefing for the delegations attending the twenty-first session of the Committee on Information *today*, 4 May 1999, at 3 p.m. in Conference Room 2.

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt et unième session

10 heures à 13 heures*	2e séance	Salle de conférence 2

Élection des membres du Bureau [2]

Débat général et examen des questions de fond [6] (A/AC.198/1999/2 à 8)

[Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sont priées de contacter le secrétariat (tél. : (212) 963-7216; bureau S-1005E). Les délégations qui n'ont pas encore présenté leurs lettres de créance sont priées de les transmettre au secrétariat (télécopieur : (212) 963-9553).]

* Le Département de l'information tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations participant à la vingt et unième session du Comité *aujourd'hui* 4 mai 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 2.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Opening of the session

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Ouverture de la session

AD HOC GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL COOPERATION IN TAX MATTERS

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUPE SPÉCIAL D'EXPERTS DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE EN MATIÈRE FISCALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations by the President of the Council, H.E. Mr. F. Paolo Fulci (Italy), on documents E/1999/7-E/1999/170, E/1999/12-S/1999/403, E/1999/10 and E/1999/L.14 and on all matters before the resumed organizational session of the Council for 1999

* * *

Technical cooperation among developing countries

HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES

*Organizational meeting**

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda (TCDC/11/L.1)
2. Election of the President of the eleventh session
3. Election of officers other than the President
4. Adoption of the agenda of the eleventh session and organization of work

* The organizational meeting will be followed by an informal meeting on issues before the eleventh session of the High-level Committee. The meeting is open to all States, United Nations agencies and interested intergovernmental and non-governmental organizations.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses du Président du Conseil, S.E. M. F. Paolo Fulci (Italie), sur les documents E/1999/7-E/1999/170, E/1999/12-S/1999/403, E/1999/10 et E/1999/L.14 et sur toutes les questions relevant de la reprise de la session d'organisation de 1999 du Conseil

* * *

Coopération technique entre pays en développement

COMITÉ DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPÉRATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DÉVELOPPEMENT

*Réunion d'organisation**

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour (TCDC/11/L.1)
2. Élection du président de la onzième session
3. Élection des membres du Bureau autres que le président
4. Adoption de l'ordre du jour de la onzième session et organisation des travaux

*La réunion d'organisation sera suivie d'une réunion officieuse sur les questions à l'ordre du jour de la onzième session du Comité de haut niveau. La réunion est ouverte à tous les États, les organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales et non gouvernementales intéressées.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Fifth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION SUR LES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Cinquième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

*

*

GENERAL ASSEMBLY

The third session of the Ad Hoc Open Ended Working Group on Financing for Development will meet *today,* 4 May, and *tomorrow,* 5 May 1999, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 1. The letter from the Vice-Chairpersons of 26 March and its two attachments are available on the Financing for Development Web site at the following address: www.un.org/esa/analysis/ffd [Hard-copy versions are available in room DC2- 2160.]

*

*

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La troisième session du Groupe de travail spécial à composition non limitée de l'Assemblée générale sur le financement du développement aura lieu *aujourd'hui* 4 mai et *demain* 5 mai 1999 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 1. La lettre des Vice-Présidents datée du 26 mars et ses deux pièces complémentaires sont disponibles sur le site Web du financement du développement à l'adresse suivante : www.un.org/esa/analysis/ffd [Les copies-papier sont disponibles au bureau DC2-2160.]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 4 May 1999

GROUP OF 77
(on the High-level Committee on the Review of Technical Cooperation among Developing Countries)

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the Commission on Population and Development as preparatory body for the General Assembly special session for the review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
7 p.m.-9 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP OF THE THIRD COMMITTEE OF THE GENERAL ASSEMBLY

11 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room A

AFRICAN GROUP OF THE SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 4 mai 1999

GROUPE DES 77
(Comité de haut niveau pour l'examen de la coopération technique entre pays en développement)

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la population et du développement agissant en tant qu'organe préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à l'examen et à l'évaluation de l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
19 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE AFRICAIN DE LA TROISIÈME COMMISSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

11 heures à midi	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence A

GROUPE AFRICAIN DU COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

NON-ALIGNED MOVEMENT:

WORKING GROUP ON THE PLAN OF ACTION

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

The Ad Hoc Expert Group on the Short- and Medium-term Prospects of the World Economy (Project LINK), sponsored by the Department of Economic and Social Affairs, will meet *today*, 4 May 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 4. Delegates are invited to attend as observers. The meeting will continue until Thursday, 6 May.

* * *

H.E. Mr. Knut Vollebæk, Minister for Foreign Affairs of Norway, in his capacity of Chairman-in-office of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE), will meet with the Permanent Representatives of all OSCE Member States *today*, 4 May 1999, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Announcement

As from *today*, 4 May 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE PLAN D'ACTION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Le Groupe spécial d'experts des projections à court et à moyen terme sur l'économie mondiale (Projet LINK), parrainé par le Département des affaires économiques et sociales, se réunira *aujourd'hui* 4 mai 1999 de 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30 dans la salle de conférence 4. Les délégués sont invités à participer en tant qu'observateurs. La réunion se poursuivra jusqu'au jeudi 6 mai.

* * *

S.E. M. Knut Vollebæk, Ministre des affaires étrangères de la Norvège, en qualité de Président en exercice de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), tiendra une réunion avec les Représentants permanents de tous les États membres de l'OSCE *aujourd'hui* 4 mai 1999 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Avis

À partir d'*aujourd'hui* 4 mai 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu tout de suite après l'ajournement des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The informal meeting of the Fifth Committee of the General Assembly, which was to have been held on Thursday, 29 April 1999, to consider the organization of its work for the second resumed session (10-28 May 1999), has now been rescheduled to be held on Thursday, 6 May 1999, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

The Committee on Contributions will hold its fifty-ninth session at Headquarters from 7 to 25 June 1999, to consider, inter alia, issues referred to the Committee by the General Assembly in its resolution 53/36 and questions arising from the Committee terms of reference in rule 160 of the rules of procedure of the General Assembly.

Any Member State wishing to submit representations to the Committee are requested to send them to the Secretary of the Committee (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866; fax: (212) 963-1943) no later than Friday, 28 May 1999, so that they may be circulated to members of the Committee. Any inquiries in this connection may also be directed to the Secretary of the Committee.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on Thursday, 6 May 1999. A list of proposed candidates for these elections is available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950). The Council will also meet on Friday, 7 May, to consider any outstanding organizational matters.

The informal meeting of the Economic and Social Council on basic indicators for the integrated and coordinated implementation and follow-up of the major United Nations conferences will take place on Monday and Tuesday, 10 and 11 May 1999, in the Economic and Social Council Chamber. Papers submitted by panellists are available for pick-up outside room DC1-1414.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La séance officieuse de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale, reportée du jeudi 29 avril 1999, pour examiner l'organisation des travaux de la deuxième partie de la reprise de session (10-28 mai 1999) aura lieu le jeudi 6 mai 1999 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa cinquante-neuvième session au Siège du 7 au 25 juin 1999, pour examiner, notamment, les questions qui lui ont été renvoyées par l'Assemblée générale dans sa résolution 53/36 et celles résultant du mandat du Comité faisant l'objet de l'article 160 du règlement intérieur de l'Assemblée générale.

Tout État Membre qui souhaite être représenté au Comité est prié de se mettre en rapport avec le Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866; télécopieur : (212) 963-1943) avant le vendredi 28 mai 1999, afin qu'une liste des participants soit distribuée aux membres du Comité. Pour tous renseignements s'adresser au Secrétaire du Comité.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir aux postes vacants dans la composition de ses organes subsidiaires le jeudi 6 mai 1999. Une liste des candidats proposés pour ces élections est disponible au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950). Le Conseil se réunira également le vendredi 7 mai pour examiner toutes les questions d'organisation restant en suspens.

La réunion officieuse du Conseil économique et social sur les indicateurs de base pour l'application et le suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences organisées par les Nations Unies aura lieu le lundi 10 et le mardi 11 mai 1999 dans la salle du Conseil économique et social. On peut se procurer les documents soumis par les participants à l'extérieur du bureau DC1-1414.

* * *

ICPD+5 informal consultations

H. E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), Chairman of the Commission on Population and Development acting as preparatory committee for the special session of the General Assembly on the review and appraisal of the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development, will hold informal consultations from 5 to 7 May 1999 on the outstanding parts of the main substantive document (E/CN.9/1999/PC/CRP.1/Rev.2). The consultations will convene on Wednesday, 5 May, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

Consultations officieuses CIPD+5

S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), Président de la Commission de la population et du développement, constituée en organe préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale chargée d'examiner et d'évaluer l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement, tiendra des consultations officieuses du 5 au 7 mai 1999 sur les parties du document de fond principal restant en suspens (E/CN.9/1999/PC/CRP.1/Rev.2). Les consultations commenceront le mercredi 5 mai à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

The fourth session of the Commission on Science and Technology for Development will be held at the Palais des Nations, Geneva, from 17 to 21 May 1999. The first meeting will take place on Monday, 17 May. The provisional agenda contained in document E/CN.16/1999/1 is available only in Geneva or can be retrieved from the Optical Disk System.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; tel.: 963-2320) before Tuesday, 11 May.

* * *

La quatrième session de la Commission de la science et de la technique au service du développement aura lieu au Palais des Nations (Genève) du 17 au 21 mai 1999. La première séance se tiendra le lundi 17 mai. L'ordre du jour provisoire faisant l'objet du document E/CN.16/1999/1 est seulement disponible à Genève ou peut être obtenu du Système du disque optique.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms des représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; tél. : 963-2320) avant le mardi 11 mai.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal meeting on UNICEF's strategy and investments in information technology will take place on Friday, 14 May 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. The conference room will be announced at a later date. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une réunion officieuse sur la stratégie et les placements de l'UNICEF dans le domaine de la technologie de l'information aura lieu le vendredi 14 mai 1999 de 15 heures à 18 heures. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

EXECUTIVE BOARD

Pre-session briefing

An informal pre-session information briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (7-11 June 1999) will take place on Monday, 24 May 1999, from 3 to 6 p.m. in Conference Room 4. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1999/8. All delegations are invited to attend.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Réunion d'information de pré-session

Une réunion d'information de pré-session sur les questions principales à l'ordre du jour de la session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF (7-11 juin 1999) aura lieu le lundi 24 mai 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1999/8. Toutes les délégations sont invitées.

Annual session for 1999

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 7 to 11 June 1999 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1999/8. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF ((212) 326-7096) as soon as possible but no later than 1 June 1999.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The annual session of 1999 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held at Headquarters from 14 to 23 June 1999. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1999/L.3. The venue of the session will be announced at a later date. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 7 June.

Session annuelle de 1999

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 7 au 11 juin 1999 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/1999/8. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF ((212) 326-7096) le plus tôt possible mais avant le 1er juin 1999.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La session annuelle de 1999 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu au Siège du 14 au 23 juin 1999. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le programme de travail figurent dans le document DP/1999/L.3. Le lieu de la session sera annoncé à une date ultérieure. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priés de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais avant le lundi 7 juin.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Committee on Information)* on Wednesday, 5 May 1999, at 3 p.m. in Conference Room 9.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Economic and Social Council : basic indicators and humanitarian affairs segment)* on Thursday, 6 May 1999, at 1.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a closed meeting of the Arab Group on Wednesday, 5 May 1999, at 11.30 in Conference Room E.

* * *

Informal meetings

There will be a meeting on the theme "Increasing Access to the General Assembly of the United Nations and to All Areas of the Work of the United Nations: An Open Consultation", organized by the Conference on Non-governmental Organizations, on Wednesday, 5 May 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. The conference room will be announced at a later date. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

There will be a meeting of the Group of Interested States established in pursuance of General Assembly resolution 52/38 G (Consolidation of peace through practical disarmament measures) on Thursday, 6 May 1999, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room C. The meeting will review the status of undergoing projects of practical disarmament and will hear new proposals in this field. The meeting is open to all interested delegations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(Comité de l'information)* aura lieu le mercredi 5 mai 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

Une réunion du Groupe des 77 *(Conseil économique et social : indicateurs de base et débat consacré au affaires humanitaires)* aura lieu le jeudi 6 mai 1999 à 13 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion privée du Groupe arabe aura lieu le mercredi 5 mai 1999 à 11 h 30 dans la salle de conférence E.

* * *

Réunions officieuses

Une réunion sur le thème "Augmenter l'accès à l'Assemblée générale des Nations Unies et à tous les domaines des travaux de l'Organisation des Nations Unies : une consultation ouverte", organisée par la Conférence des organisations non gouvernementales, aura lieu le mercredi 5 mai 1999 de 10 heures à 13 heures. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Une réunion du Groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38 G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le jeudi 6 mai 1999 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence C. La réunion examinera le statut des projets de désarmement pratique en cours et entendra la présentation de nouvelles propositions touchant ce domaine. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

Seminar

The Division for Social Policy and Development, together with the Division for ECOSOC Support and Coordination, of the Department of Economic and Social Affairs, will hold a seminar on the theme "Internet Accessibility for All" on Thursday, 6 May 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room D. H.E. Mr. Felipe H. Mabilangan, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Permanent Representative of the Philippines, will open the seminar. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Rita Chung (tel.: (212) 963-8765; fax: (212) 963-3062).

* * *

Séminaire

La Division des politiques sociales et du développement social et la Division des services d'appui au Conseil économique et social et de la coordination tiendront un séminaire sur le thème "L'Internet accessible à tous" le jeudi 6 mai 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence D. S.E. M. Felipe H. Mabilangan, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent des Philippines, ouvrira le séminaire. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Rita Chung (tél. : (212) 963-8765; télécopieur : (212) 963-3062).

* * *

UNITAR workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, jointly with the Fletcher School of Law and Diplomacy (Tufts University) and the Consensus Building Institute, a workshop on "Multilateral Environmental Negotiations" for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 6 May 1999, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Friday, 7 May 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, jointly with the Office of the Special Representative of the World Bank to the United Nations, its first workshop for 1999 in the series "Issues related to the functions and workings of the Bretton Woods Institutions". It is entitled "Workshop on concepts and techniques of incorporating sustainable development concerns into economic policies" and is intended for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 13 May, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and on Friday, 14 May 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 5 May 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

* * *

Ateliers de l'UNITAR

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise conjointement avec la Fletcher School of Law and Diplomacy (Tufts University) et le Consensus Building Institute un atelier sur "Les négociations multilatérales concernant l'environnement" pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu aux dates ci-après : jeudi 6 mai 1999 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et vendredi 7 mai 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise, conjointement avec le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies, le premier atelier pour 1999 du cycle sur les "Questions relatives aux fonctions et aux activités des institutions de Bretton Woods". Il est intitulé "Atelier sur les concepts et les techniques visant à incorporer dans les politiques économiques les principes du développement durable" et est destiné aux membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu aux dates ci-après: jeudi 13 mai de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, et vendredi 14 mai 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 5 mai 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196).

* * *

Panel discussion

In pursuance to General Assembly resolution 53/22 of November 1998, there will be a panel discussion on "Dialogue Among Civilizations: A New Paradigm", sponsored by the Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran, in collaboration with the School of International and Public Affairs, Columbia University, on Thursday, 6 May 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. Dr. Vartan Gregorian, President, Carnegie Corporation of New York; Prof. Ali Mazrouie, Director, Institute of Global Studies at the State University of New York, and Prof. Richard Bulliet, Director, Middle East Institute at Columbia University, will be among the panellists. Mr. Giandomenico Picco, former Assistant Secretary-General of the United Nations, will be the moderator. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Table ronde

Conformément à la résolution 53/22 de novembre 1998 de l'Assemblée générale, une table ronde sur le thème "Dialogue entre les civilisations : un nouveau paradigme", parrainée par la Mission permanente de la République islamique d'Iran, en collaboration avec la School of International and Public Affairs (Columbia University), aura lieu le jeudi 6 mai 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. M. Vartan Gregorian, Président (Carnegie Corporation of New York), M. Ali Mazrouie, Directeur de l'Institute of Global Studies (State University of New York), et M. Richard Bulliet, Directeur du Middle East Institute (Columbia University), seront parmi les participants. M. Giandomenico Picco, ancien Sous-Secrétaire général des Nations Unies, sera le modérateur. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

The third session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held from 10 to 21 May 1999 at United Nations Headquarters.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience. This information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs, New York (room S-3140A; fax: (212) 963-1121).

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

La troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu du 10 au 21 mai 1999 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Les États parties sont priés de soumettre au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations dans les meilleurs délais. Prière d'adresser ces renseignements à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, Département des affaires de désarmement (New York) (bureau S-3140A; télécopieur : (212) 963-1121).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 30 April 1999

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
1999 substantive session — 231st meeting

The Chairman made a statement.

Adoption of reports

The Chairman of Working Group I (Ecuador) made a statement in the course of which he introduced the report of the Working Group on agenda item 4 contained in document A/CN.10/1999/ CRP.4. The Commission adopted the report.

The Chairman of Working Group II (Indonesia) made a statement in the course of which he introduced the report of the Working Group on agenda item 5 contained in document A/CN.10/ 1999/CRP.5. The Commission adopted the report.

The Chairman of Working Group III (Ireland) made a statement in the course of which he introduced the report of the Working Group on agenda item 6 contained in document A/CN.10/ 1999/CRP.6 with oral revisions. The representative of Pakistan introduced a further oral amendment. The Commission adopted the report, as orally amended.

The Chairman of the Commission drew attention to the draft report of the Commission contained in document A/CN.10/1999/ CRP.3.

The Rapporteur of the Commission (Trinidad and Tobago) introduced the draft report (A/CN.10/1999/CRP.3) with a number of oral amendments made by delegations on various paragraphs of the draft report during the meeting of the Committee of the Whole.

The Commission then considered its draft report on part-by-part basis. It adopted the draft report, as a whole, as orally amended.

Closure of the 1999 session

The representatives of Mexico, Germany (on behalf of the States members of the European Union and associated States), the United States, the United Kingdom (also on behalf of France), India, the Islamic Republic of Iran, Australia, France (also on behalf of the United States and the United Kingdom), Canada, Algeria, Bangladesh, Cuba, Israel, Pakistan, Belarus, Spain, China, South Africa, Tunisia, the Republic of Korea, Mongolia, the Russian Federation and Poland (on behalf of the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Romania, Slovakia and Slovenia) made statements.

The Chairman made a closing statement.

The Commission thus concluded its 1999 session.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 30 avril 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond de 1999 — 231e séance

Le Président fait une déclaration.

Adoption des rapports

Le Président du Groupe de travail I (Équateur) fait une déclaration au cours de laquelle il présente le rapport du Groupe de travail sur le point 4 de l'ordre du jour (A/CN.10/1999/ CRP.4). La Commission adopte le rapport.

Le Président du Groupe de travail II (Indonésie) fait une déclaration au cours de laquelle il présente le rapport du Groupe de travail sur le point 5 de l'ordre du jour (A/CN.10/1999/CRP.5). La Commission adopte le rapport.

Le Président du Groupe de travail III (Irlande) fait une déclaration au cours de laquelle il présente le rapport du Groupe de travail sur le point 6 de l'ordre du jour (A/CN.10/1999/CRP.6) avec des révisions orales. Le représentant du Pakistan présente un autre amendement oral. La Commission adopte le rapport, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Président de la Commission appelle l'attention sur le projet de rapport de la Commission figurant dans le document A/CN.10/ 1999/CRP.3.

Le Rapporteur de la Commission (Trinité-et-Tobago) présente le projet de rapport (A/CN.10/1999/CRP.3) avec un certain nombre d'amendements oraux apportés par des délégations à divers paragraphes du projet de rapport au cours de la réunion du Comité plénier.

La Commission examine ensuite le projet de rapport, partie par partie. Elle adopte l'ensemble du projet de rapport, tel qu'il a été modifié oralement.

Clôture de la session de 1999

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Mexique, Allemagne (au nom des États membres de l'Union européenne et des États associés), États-Unis, Royaume-Uni (également au nom de la France), Inde, République islamique d'Iran, Australie, France (également au nom des États-Unis et du Royaume-Uni), Canada, Algérie, Bangladesh, Cuba, Israël, Pakistan, Bélarus, Espagne, Chine, Afrique du Sud, Tunisie, République de Corée, Mongolie, Fédération de Russie et Pologne (au nom de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie et de la Slovénie).

Le Président fait une déclaration finale.

La Commission termine ainsi les travaux de sa session de 1999.

Monday, 3 May 1999

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Twenty-first session — 1st meeting

Opening of the session [1]

The outgoing President of the Committee opened the session.

Election of officers [2]

The Committee held elections for a new Bureau for a two-year term. Upon the nominations by the representatives of Mexico, Slovakia and the United Kingdom, Mr. Holger Martinsen (Argentina), Mr. Ivan Nimac (Croatia) and Mr. Pieter Mollema (Netherlands) were elected as Vice-Chairmen by acclamation. Upon the nomination by the representative of Pakistan, Mr. Sudharto Suryo-di-Puro (Indonesia) was elected as Rapporteur, by acclamation.

Adoption of the agenda and organization of work [3]

The Committee adopted the provisional agenda and programme of work (A/AC.198/1999/1/Rev.1).

Statement by the Under-Secretary-General for Communications and Public Information [5]

The Under-Secretary-General for Communications and Public Information made a statement.

General debate and consideration of substantive questions [6]

Statements were made by the representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, as well as by the representatives of Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), India and Bangladesh.

* * *

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-first session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 3 MAY 1999

2565th meeting

Election of officers

The Commission elected Mr. Zdzislaw Galicki (Poland) as Chairman, Mr. Raul Goco (Philippines) as First Vice-Chairman, Mr. Emmanuel Addo (Ghana) as Second Vice-Chairman, Mr. Enrique Candioti (Argentina) as Chairman of the Drafting Committee and Mr. Robert Rosenstock (United States) as Rapporteur.

Lundi 3 mai 1999

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION
Vingt et unième session — 1re séance

Ouverture de la session [1]

Le Président sortant ouvre la session du Comité.

Élection des membres du Comité [2]

Le Comité élit les membres d'un nouveau Bureau pour un mandat de deux ans. Les représentants du Mexique, de la Slovaquie et du Royaume-Uni présentent, respectivement, les candidatures de M. Holger Martinsen (Argentine), M. Ivan Nimac (Croatie) et M. Pieter Mollema (Pays-Bas) aux postes de vice-président. Par acclamation, M. Martinsen, M. Nimac et M. Mollema sont élus Vice-Présidents. Le représentant du Pakistan présente la candidature de M. Sudharto Suryo-di-Puro (Indonésie) au poste de rapporteur. Par acclamation, le Comité élit M. Suryo-di-Puro Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour et du programme de travail [3]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire et le programme de travail (A/AC.198/1999/1/Rev.1).

Déclaration du Secrétaire général adjoint aux communications et à l'information [5]

Le Secrétaire général adjoint aux communications et à l'information fait une déclaration.

Débat général et examen des questions de fond [6]

Des déclarations sont faites par le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, ainsi que par les représentants du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Inde et du Bangladesh.

* * *

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 3 MAI 1999

2565e séance

Élection du Bureau

La Commission élit M. Zdzislaw Galicki (Pologne) Président, M. Raul Goco (Philippines) Premier Vice-Président, M. Emmanuel Addo (Ghana) Deuxième Vice-Président, M. Enrique Candioti (Argentine) Président du Comité de rédaction et M. Robert Rosenstock (États-Unis) Rapporteur.

Adoption of the agenda

The Commission adopted its provisional agenda as contained in document A/CN.4/495.

Filling of casual vacancies [1]

The Commission elected the following members to fill the three casual vacancies: Mr. Giorgio Gaja (Italy), Mr. Peter Tomka (Slovakia) and Mr. Maurice Kamto (Cameroon).

* * *

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 3 MAY 1999

374th and 375th meetings

Solemn declaration by a member of the Committee appointed under article 17, paragraph 6, of the Convention [2]

The new member of the Committee, Ms. Polajnar Pavčnik (Slovenia), made a solemn declaration in accordance with rule 14 of the rules of procedure.

Submission of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [4]

The Committee began the examination of the third periodic report of Italy (CAT/C/44/Add.2). In accordance with rule 66 of the rules of procedure, representatives of the State party were present at the meetings and introduced the report submitted by their Government. Members of the Committee raised questions related to the report.

The Committee adopted and informed the State party of its conclusions and recommendations on the second periodic report of Mauritius (CAT/C/43/Add.1).

The Committee then continued its examination of the second periodic report of Bulgaria (CAT/C/17/Add.19).

Consideration of information received under article 20 of the Convention [6]

The Committee continued its consideration of information received under the confidential procedures (article 20) in closed session.

Adoption de l'ordre du jour

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/CN.4/495.

Nominations à des sièges devenus vacants après élection [1]

La Commission élit les membres suivants pour pourvoir les trois sièges devenus vacants après élection : M. Giorgio Gaja (Italie), M. Peter Tomka (Slovaquie) et M. Maurice Kamto (Cameroun).

* * *

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 3 MAI 1999

374e et 375e séances

Déclaration solennelle d'un membre du Comité nouvellement élu conformément au paragraphe 6 de l'article 17 de la Convention [2]

Le nouveau membre du Comité, Mme Polajnar Pavčnik (Slovénie), fait une déclaration solennelle conformément à l'article 14 du règlement intérieur.

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique de l'Italie (CAT/C/44/Add.2). Conformément à l'article 66 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent à la séance et présentent le rapport soumis par leur Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions concernant le rapport.

Le Comité adopte les conclusions et recommandations concernant le deuxième rapport périodique de Maurice et en informe l'État partie (CAT/C/43/Add.1).

Le Comité poursuit ensuite l'examen du deuxième rapport périodique de la Bulgarie (CAT/C/17/Add.19).

Examen de renseignements reçus en application de l'article 20 de la Convention [6]

Le Comité poursuit l'examen des renseignements reçus conformément aux procédures confidentielles (article 20) en séance privée.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTERGOVERNMENTAL FORUM
ON FORESTS
Third session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 3 MAY 1999

1st meeting

Opening of the session

The session was opened by H.E. Mr. Ilkka Ristimaki (Finland), Co-Chairman of the Intergovernmental Forum.

The Forum heard an address (via video-conference) from New York by Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs.

The Under-Secretary-General responded to questions posed by the representatives of New Zealand and Germany (on behalf of the European Union).

A question was also posed by the observer of the International Indian Treaty Council, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council.

The Director, Division for Sustainable Development, made an introductory statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Secretary made a technical correction to the agenda contained in document E/CN.17/IFF/1999/1.

Election of officers [2]

H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran), H.E. Mr. Ilkka Ristimaki (Finland), Mr. Yevgeny Kuzmichev (Russian Federation) and Ms. Amalia Torres (Peru) comprised the Bureau for the third session. The election of one Vice-Chairman was postponed until a later date. Ms. Amalia Torres (Peru) was elected to serve also as Rapporteur.

Organization of work

The Forum adopted the agenda and organization of work as contained in document (E/CN.17/IFF/1999/1, as corrected and amended.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

FORUM INTERGOUVERNEMENTAL
SUR LES FORÊTS
Troisième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 3 MAI 1999

1re séance

Ouverture de la session

S.E. M. Ilkka Ristimaki (Finlande), Coprésident du Forum intergouvernemental, ouvre la session.

Le Forum entend une allocation (par vidéoconférence de New York) de M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales.

Le Secrétaire général adjoint répond aux questions posées par les représentants de la Nouvelle-Zélande et de l'Allemagne (au nom de l'Union européenne).

L'observateur du Conseil international des traités indiens, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social.

Le Directeur de la Division du développement durable fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Secrétaire apporte une correction d'ordre technique à l'ordre du jour figurant dans le document E/CN.17/IFF/1999/1.

Élection du Bureau [2]

S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran), S.E. M. Ilkka Ristimaki (Finlande), M. Yevgeny Kuzmichev (Fédération de Russie) et Mme Amalia Torres (Pérou) sont les membres du Bureau. L'élection d'un vice-président est reportée à une date ultérieure. Mme Amalia Torres (Pérou) est également élue pour faire fonction de Rapporteur.

Organisation des travaux

Le Forum adopte l'ordre du jour et l'organisation des travaux figurant dans le document (E/CN.17/IFF/1999/1, tels qu'ils ont été corrigés et modifiés.

General statements

General statements were made by the representatives of Germany (on behalf of the European Union and also on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia), Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), the United States, Japan, China, Brazil, the Russian Federation, Indonesia and New Zealand, as well as by the observers for Chile, Switzerland, Norway, Benin and Senegal.

The representative of the Secretariat of the Convention of Biological Diversity also made a statement.

Statements were made by the observers of the following non-governmental organizations: Woods Hole Oceanographic Institution, Sobrevivencia and Asociacion Kunas Unidos por Nabguana (KUNA).

Organization of work

The Co-Chairman, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran), made a statement.

*

* *

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 3 MAY 1999

11th and 12th meetings

Consideration of reports [8]

(a) Reports submitted by States parties in accordance with articles 16 and 17 of the Covenant

The Committee began its consideration of the third periodic report of Denmark (E/1994/104/Add.15). In accordance with rule 62 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings, introduced the report and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

Déclarations générales

Des déclarations générales sont faites par les représentants des pays suivants : Allemagne (au nom de l'Union européenne et également au nom de la Bulgarie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie et de Slo-vénie), Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), États-Unis, Japon, Chine, Brésil, Fédération de Russie, Indonésie et Nouvelle-Zélande, ainsi que par les observateurs du Chili, de la Suisse, de la Norvège, du Bénin et du Sénégal.

Le représentant du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Woods Hole Oceanographic Institution, Sobrevivencia et Asociacion Kunas Unidos por Nabguana (KUNA).

Organisation des travaux

Le Coprésident, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran), fait une déclaration.

*

* *

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 3 MAI 1999

11e et 12e séances

Examen des rapports [8]

a) Rapports présentés par les États parties conformément aux articles 16 et 17 du Pacte

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique du Danemark (E/1994/104/Add.15). Conformément à l'article 62 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances, présentent le rapport et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification: Brazil (30 April 1999)*

Ratification: Antigua and Barbuda (3 May 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification : Brésil (30 avril 1999*)

Ratification : Antigua-et-Barbuda (3 mai 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Award ceremony

H.E. Mary McAleese, President of Ireland, will accept, on behalf of Ireland, the Franklin Delano Roosevelt International Disability Award of 1998, on Wednesday, 5 May 1999, at 5 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Secretary-General of the United Nations will open the award ceremony. Other speakers will include Ms. Anne Roosevelt, granddaughter of President Franklin D. Roosevelt; Ambassador William vanden Heuvel, President, FERI; Mr. Alan Reich, Chairman, World Committee on Disability; and Mr. Christopher Reeve, actor and Vice-Chairman of the National Organization on Disability (United States). Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

AVIS

Cérémonie de remise de prix

Au nom de l'Irlande, S.E. Mme Mary McAleese, Présidente de l'Irlande, acceptera le Franklin Delano Roosevelt International Disability Award de 1998 le mercredi 5 mai 1999 à 17 heures dans la salle du Conseil économique et social. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies ouvrira la cérémonie. Mme Anne Roosevelt, petite-fille du Président Franklin D. Roosevelt, Ambassadeur William vanden Heuvel, Président (FERI), M. Alan Reich, Président du Comité mondial de l'invalidité, et M. Christopher Reeve, acteur et Vice-Président de la National Organization on Disability (États-Unis), seront parmi les conférenciers. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Special event

The closing meeting of the Tenth Annual CNN World Report Conference will be held on Friday, 7 May 1999, at 9.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. At the morning segment on "Global Forum 1999", the Secretary-General will make a statement, followed by a question-and-answer session. There will be round table discussions on economic and social affairs, humanitarian affairs and peace and security issues with the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, Mr. Nitin Desai, the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator, Mr. Sergio Vieira de Mello, and the Under-Secretary-General for Political Affairs, Mr. Kieran Prendergast, will participate in round table discussions on economic and social affairs, humanitarian affairs and peace and security issues. The afternoon segment on "Global Business: The New Superpower" will take place at 2.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Delegations, Secretariat staff and accredited media are invited to attend.

* * *

Événement spécial

La réunion de clôture de la dixième Conférence annuelle *CNN World Report* aura lieu le vendredi 7 mai 1999 à 9 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. À la réunion du matin, consacrée au thème "Forum mondial 1999", le Secrétaire général fera une déclaration suivie d'une période de questions et de réponses. Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, M. Nitin Desai, le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence, M. Sergio Vieira de Mello, et le Secrétaire général aux affaires politiques, M. Kieran Prendergast, participeront à des tables rondes sur les affaires économiques et sociales, les affaires humanitaires et les questions de paix et de sécurité. La réunion de l'après-midi, sur le thème "Les entreprises mondiales : la nouvelle superpuissance", se tiendra à 14 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Les délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias accrédités sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-12057